



Claudine Nougaret, Film *Paris*, 1997 Raymond Depardon©Magnum Photos

Exposition  
**Claudine Nougaret, dégager l'écoute**  
**Le son dans le cinéma de Raymond Depardon**  
BnF | François-Mitterrand / Galerie des Donateurs  
14 janvier - 15 mars 2020

*Au cinéma, l'image est prépondérante.  
Je fais du son pour une image mais il faut que l'image laisse du temps au son.*  
Claudine Nougaret

Depuis plus de 30 ans, Claudine Nougaret et Raymond Depardon construisent un cinéma qui leur est propre, elle au son, lui à l'image. Un duo de créateurs, qui, d'*Urgences* (1987) à *12 jours* (2017), s'est attaché à dresser un portrait visuel et sonore de la France, accueillant « le récit des personnes filmées comme un texte sacré ». Cette matière exceptionnelle, Raymond Depardon et Claudine Nougaret ont souhaité la livrer à la postérité, en faisant don de leurs archives filmiques à la Bibliothèque nationale de France. L'institution consacre cet hiver une exposition au travail de Claudine Nougaret dans toutes ses dimensions, de ses qualités techniques jusqu'à sa valeur patrimoniale, sans oublier sa portée scientifique, infiniment précieuse pour la recherche sociolinguistique actuelle. En toile de fond s'esquisse la figure d'une femme fermement engagée dans son temps, qui, de la prise de son à la production, a su braver les codes d'un certain milieu et d'une certaine époque et inventer sa vie au gré de ses passions.

**Une matière exceptionnelle pour la recherche sociolinguistique**

L'exposition de la Bibliothèque nationale de France est née suite à la rencontre de Claudine Nougaret avec Gabriel Bergounioux, sociolinguiste, directeur du Laboratoire Ligérien de Linguistique (LLL)\*, qui voit dans la bande son du film *Les Habitants* (2016) un formidable sujet pour l'étude du français parlé. Raymond Depardon et Claudine Nougaret font alors le geste généreux de confier à la BnF l'ensemble de leurs archives filmiques et sonores. Sous forme de supports analogiques comme numériques et de documentation papier, les rushes image et son et les archives documentant les tournages enrichissent considérablement les collections du département de l'Audiovisuel de la BnF. « *Par ce don nous laissons une trace de la façon de parler de 1975 à nos jours [...] Toute une mémoire Française !* » Claudine Nougaret.

**Trente ans de cinéma « à l'écoute »**

L'exposition parcourt et explore plus de trente ans de création cinématographique. En vitrines sont exposés les matériels de prise de vue et de prise de son - caméras, enregistreurs, micros...- qui, de l'analogique au numérique jalonnent l'œuvre de Raymond Depardon et Claudine Nougaret. Des rapports son, des rushes viennent illustrer le processus de restitution du son réel. Des photos de Raymond Depardon illustrant le tournage et la prise de son des films témoignent du lien entre le son et l'image. Des affiches (signées Xavier Barral, Roman Cieslewicz...) ayant accompagné la sortie des films en salle sont également présentées.

D'*Urgences* (1987) à *12 jours* (2017), c'est plus de trente années d'une collaboration fusionnelle entre Raymond Depardon à la caméra et Claudine Nougaret au son qui sont exposées. A travers la justice (*Délits flagrants*, *10<sup>e</sup> Chambre*, *instants d'audiences*), la psychiatrie (*Urgences*, *12 jours*) et le monde rural (*Profils paysans*), la société française occupe une place centrale dans leur cinéma. Mais l'Afrique est une terre nourricière toujours retrouvée (*Empty quarter*, *La captive du désert*...). De même, *Donner la parole* (2007-2008, commande de la Fondation Cartier pour l'art contemporain) illustre bien l'attention portée à l'écoute de la parole de l'autre, qui traverse toute l'œuvre des deux auteurs. De tout un chacun pris dans la machine judiciaire, des paysans de Lozère aux peuples premiers

d'Amazonie, « dégager l'écoute » est bien la démarche principale de Raymond Depardon et de Claudine Nougaret, dans un cinéma à l'évidence trompeuse. L'apparente simplicité du résultat final livré au spectateur en salle masque en fait une réflexion et un dispositif technique de « fabrication » du film particulièrement élaborés.

### Le son et l'image

C'est pourquoi, en seconde partie de l'exposition, dans une ambiance évoquant une salle de cinéma, est projeté un film produit spécialement pour l'exposition par Claudine Nougaret et Raymond Depardon. Ils y expliquent ce rapport très particulier entre image et son dans leur œuvre, et comment la prise de son de Claudine Nougaret a profondément influencé le cinéma de Raymond Depardon. C'est la première fois que le public peut voir et entendre les deux auteurs s'exprimer sur ce sujet. Cœur de l'exposition, c'est ici que se révèle tout le sens de ce que « dégager l'écoute » signifie.

Pour présenter et valoriser le travail des chercheurs sur le matériau sonore collecté par les auteurs, un second écran, synchronisé à l'écran principal diffusant le documentaire, présente en temps réel l'analyse de la parole faite par les linguistes du LLL\*, à l'aide d'une transcription alphabétique et phonétique, d'un spectrogramme et d'une mesure d'intensité de cette parole. Une visualisation du signal réalisée par Olivier Baude et Guykayser

### La Galerie des donateurs de la BnF

Ouverte au printemps 2010 sur le site François-Mitterrand, la Galerie des donateurs offre un accès gratuit à l'actualité des enrichissements des collections de la Bibliothèque nationale de France.

Les dons remarquables consentis à la BnF sont mis en avant au travers d'expositions qui célèbrent la générosité de ceux qui contribuent à l'accroissement de ses fonds. Au cours des 10 dernières années, la BnF a présenté dans cet espace de 90 m<sup>2</sup> des retrospectives de qualité célébrant aussi bien l'œuvre d'écrivains (Pierre-Jean Jouve, Roland Barthes, Vladimir Jankélévitch...), de photographes (Denis Brihat, Yantchevsky...), de cinéastes (Charles Matton, Jean Rouch...), de dessinateurs (Plantu, Erik Desmazières...), que celle du compositeur Olivier Messiaen, de la danseuse Carolyn Carlson ou les auteurs de BD Benoît Peeters et François Schuiten !

En 2020, ce sont les cinéastes Raymond Depardon, Claudine Nougaret et Amos Gitai mais aussi l'écrivain Pascal Quignard et le dessinateur François Béalu qui sont à l'honneur dans la Galerie des donateurs de la BnF.

## Exposition

### Claudine Nougaret, dégager l'écoute Le son dans le cinéma de Raymond Depardon

14 janvier - 15 mars 2020

Vernissage lundi 13 janvier 2020 à 18h30

Galerie des donateurs

BnF I François-Mitterrand. Quai François Mauriac, Paris XIII<sup>e</sup>

Du mardi au samedi 10h > 19h. Dimanche 13h > 19h. Fermeture les lundis et jours fériés

Entrée libre

Exposition organisée avec la collaboration de la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France, du Laboratoire Ligérien de Linguistique et du CNRS.

En partenariat avec ARTE.

#### Commissariat

Pascal Cordereix, conservateur au département de l'Audiovisuel, BnF, LLL\*

Gabriel Bergounioux, directeur du Laboratoire Ligérien de Linguistique (LLL).

#### Parution autour de l'exposition

*Dégager l'écoute*. Textes de Claudine Nougaret et photographies de Raymond Depardon.

Editions **POINTS**

Contact presse : Claire Venzon - [claire.venzon@seuil.com](mailto:claire.venzon@seuil.com) - 01 70 96 89 68 / 06 50 03 11 24

#### Contacts presse

Isabelle Coilly, chargée de communication presse

[isabelle.coilly@bnf.fr](mailto:isabelle.coilly@bnf.fr) - 01 53 79 40 11 / 06 59 87 23 47

Marie Payet, chef du service de presse et des partenariats médias

[marie.payet@bnf.fr](mailto:marie.payet@bnf.fr) - 01 53 79 41 18

[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

